



(Versão Portuguesa)

## **POLÍTICA DE PRIVACIDADE**

**Janeiro, 2021**

A FAFEDRY reconhece a importância de proteger os seus dados pessoais, qualquer que seja a sua natureza. Por essa razão, desenvolvemos um conjunto de medidas de segurança que visam a proteção dos seus dados.

O utilizador, ao efetuar o seu registo na base de dados da FAFEDRY, garante expressamente à FAFEDRY o seu consentimento em usar os seus dados pessoais e endereço. Estes dados serão guardados e tratados informaticamente, podendo ser utilizados para fins de comunicação que reforce e personalize a oferta e imagem de marca da FAFEDRY.

Os dados pessoais dos utilizadores/clientes deste site, serão tratados de acordo e em conformidade com a Comissão Portuguesa de Proteção de Dados.

A Política de Privacidade está atualizada de acordo com as alterações introduzidas no RGPD ( Regulamento Geral Proteção de Dados ), em vigor a partir de 25 de maio de 2018.

### **1. A NOSSA POLÍTICA**

O utilizador tem o direito à proteção dos seus dados pessoais.

A FAFEDRY respeita o direito dos utilizadores à informação sobre a recolha e tratamento dos seus dados pessoais.

A FAFEDRY, como o controlador de dados pessoais, determina as finalidades e os meios pelos quais os seus dados pessoais são processados, incluindo todas as medidas de segurança. A FAFEDRY, garante que os dados pessoais são tratados em Portugal de uma forma correta e lícita e em conformidade com as boas práticas.

No tratamento de dados que o podem identificar pessoalmente, direta ou indiretamente, aplicamos o princípio da estrita necessidade. Por esta razão, este site foi concebido para que a utilização dos seus dados pessoais seja mínima e não exceda a finalidade original para o qual foram recolhidos e/ou processados. Não revelamos a sua identidade quando a finalidade para a qual os seus dados pessoais estão a ser processados pode ser obtida através de informações anónimas.

Esta Política de Privacidade destina-se a fornecer-lhe todas as informações que necessita para compreender as nossas práticas de privacidade. Contudo, se tiver alguma questão relativamente às



nossas práticas de privacidade e a esta Política de Privacidade pode colocar as suas questões através do e-mail: [info@FAFEDRY.pt](mailto:info@FAFEDRY.pt).

## **2. QUEM PROCESSA OS SEUS DADOS PESSOAIS**

Os dados são exclusivamente processados internamente, por colaboradores afetos à FAFEDRY, em particular os colaboradores adstritos aos departamentos de Marketing e Comercial.

No nosso Website utilizamos Google Analytics, um serviço de análise de websites da Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, United States (“Google”).

A Google analisará a utilização do nosso Website em nosso nome. Para isso, utilizamos os cookies descritos detalhadamente na tabela acima. A informação recolhida pela Google em conexão com a sua utilização do nosso Website (ex.: URL de referência, quais as páginas visitadas, tipo de navegador, configuração do idioma, sistema operativo, resolução do ecrã) serão transmitidos para um servidor da Google nos Estados Unidos, onde serão armazenados e analisados. Os respetivos resultados ser-nos-ão disponibilizados de forma anonimizada. Os dados da sua utilização não serão associados ao seu endereço IP completo durante este processo.

O nosso WEBSITE está hospedado na plataforma Wix.com. O Wix.com fornece uma plataforma online que nos permite vender produtos e serviços para nossos clientes. As suas informações podem ser armazenadas no banco de dados do Wix.com. O Wix.com armazena as suas informações em servidores seguros por firewall.

O Wix.com está em conformidade com as regras do PCI DSS (Payment Card Industry Data Security Standards (PCI DSS) e é reconhecida como fornecedor nível 1.

O PCI DSS é um padrão de segurança de informação para organizações ou empresas que aceitam pagamentos com cartão de crédito. Este padrão ajuda a criar um ambiente seguro, melhorando a qualidade dos dados do titular do cartão e reduzindo a fraude do cartão de crédito.

## **3. DE QUE FORMA USAMOS OS SEUS DADOS PESSOAIS E COM QUE FIM**

Os seus dados pessoais são recolhidos e processados pela FAFEDRY apenas para fins estritamente ligados ao uso deste site e aos seus serviços. No entanto, os seus dados pessoais podem também ser utilizados para outras operações de processamento dentro dos limites de tais aplicações. Em particular, os seus dados pessoais podem ser tratados para os seguintes fins:

- a) para receber automaticamente mensagens de publicações no blogue e campanhas de mail marketing;
- b) quando solicita a assistência recolhemos os seus dados pessoais (por exemplo, primeiro e último nome, endereço de e-mail) apenas com o objetivo de lhe fornecer informação, entrar em contacto consigo ou direcionar para agentes ou distribuidores da FAFEDRY;
- c) quando se regista no nosso site aceita o envio de mensagens comerciais por correio eletrónico ou qualquer outro meio eletrónico automático equivalente (tal como SMS).

A FAFEDRY irá recolher os seus dados pessoais, geralmente por via eletrónica, no entanto, em certas circunstâncias, os meios em papel podem ser utilizados (por exemplo, em feiras, eventos e contactos comerciais).

Os seus dados pessoais são armazenados de forma que permita à FAFEDRY identificá-lo no período em que for estritamente necessário para tratar e recolher esses mesmos dados, exceto nos casos expressamente previstos neste documento, tudo o resto está em conformidade com as leis aplicáveis.

Por favor comunique qualquer alteração relativa aos seus dados pessoais, para o seguinte endereço de e-mail: [INFO@FAFEDRY.pt](mailto:INFO@FAFEDRY.pt), a fim de assegurar que os seus dados pessoais sejam sempre atualizados.



Salvo disposição em contrário, os seus dados pessoais não serão divulgados a terceiros para fins não permitidos por lei ou sem o seu consentimento explícito.

Os seus dados pessoais podem ser comunicados à polícia ou às autoridades judiciais, em conformidade com as leis e regulamentos aplicáveis e mediante um pedido formal por parte das autoridades, para efeitos de prevenção de fraude contra nós (serviços antifraude).

A FAFEDRY pode ter acesso a dados pessoais de terceiros que são divulgados pelos utilizadores deste site, por exemplo, quando um utilizador deseja recomendar a um amigo ou partilhar um produto ou conteúdo específico do site.

Em todos os casos que tenha que divulgar informação de terceiros, deve obter o seu consentimento antes de nos fornecer os seus dados pessoais e informá-los sobre a nossa Política de Privacidade. O utilizador será a única pessoa responsável relativamente à divulgação de informações e dados de terceiros, bem como qualquer outro uso ilegal e incompatível de tais dados, caso não lhe tenha sido dado o seu consentimento.

Incluimos no nosso Website serviços e/ou conteúdos de terceiros. Quando utiliza esses serviços ou quando o conteúdo de terceiros é mostrado, os dados da comunicação entre si e o respetivo fornecedor são trocados por motivos técnicos.

O fornecedor dos serviços ou do conteúdo poderá também tratar os seus dados para fins adicionais. Tanto quanto nos é possível, configuramos os serviços e o conteúdo dos fornecedores, conhecidos por tratarem os dados para os seus próprios fins, de tal forma que, qualquer comunicação para outro fim que não os serviços ou conteúdos do nosso Website, é bloqueada ou a comunicação apenas ocorre quando optou ativamente pela utilização do respetivo serviço.

Contudo, uma vez que não temos controlo sobre os dados recolhidos e tratados por terceiros, não nos é possível fornecer informação relativamente ao âmbito e objetivo do tratamento dos seus dados.

Para mais informação sobre o âmbito e objetivo da recolha e tratamento dos seus dados, consulte por favor a política de privacidade dos fornecedores dos serviços e/ou conteúdos que incluimos no nosso Website e quem é o responsável pela proteção dos seus dados nesse contexto:

- Google+
- LinkedIn
- Facebook
- Wix

Qualquer caso envolvendo a divulgação de dados sensíveis/ confidenciais à FAFEDRY, o utilizador será a única pessoa responsável no âmbito da divulgação e utilização ilegal desses dados por terceiros.

#### **4. A QUEM SERÃO DIVULGADOS OS SEUS DADOS PESSOAIS**

Os seus dados pessoais poderão ser divulgados a terceiros que prestem serviços específicos, como entidades externas contratadas pelas FAFEDRY, ou que de forma autónoma tratem os dados pessoais recolhidos pela FAFEDRY e em conexão com o cumprimento de um contrato para a aquisição de produtos neste site.

Qualquer divulgação será realizada, sem ultrapassar o propósito para o qual os seus dados pessoais foram recolhidos e posteriormente tratados.

Além disso, os seus dados pessoais poderão ser divulgados a terceiros, para:

- cumprir com as leis aplicáveis,
- responder aos inquéritos judiciais e governamentais,
- estar em conformidade com processos legais válidos,



- proteger os direitos ou propriedade da FAFEDRY.

Em caso de haver uma mudança na estrutura societária da FAFEDRY, incluindo, sem limitação, por incorporação, fusão, venda, liquidação, ou por transferência substancial de ativos, a FAFEDRY poderá, a seu exclusivo critério, transferir, vender ou ceder dados pessoais recolhidos através deste site, incluindo, sem limitação informações pessoalmente identificáveis e informações agregadas sobre os utilizadores, a um ou mais filiados ou não filiados.

De qualquer forma os seus dados pessoais não serão divulgados a terceiros sem ser informado ou sem o seu consentimento, quando este for exigido por lei, exceto nos casos previstos neste documento.

## **5. MEDIDAS DE SEGURANÇA**

Adotamos medidas de segurança para proteger os seus dados pessoais contra a destruição acidental ou ilícita, a perda, alteração, divulgação ou acesso não autorizado e contra outras formas ilegais de processamento de dados, conforme previsto nesta Política de Privacidade.

No entanto, a FAFEDRY não pode garantir que as medidas de segurança adotadas para a proteção deste site e para a transmissão de dados e informação através deste site irá impedir ou excluir qualquer risco de acesso não autorizado ou perda de dados. É aconselhável que o seu computador esteja equipado com dispositivos de software que o protejam na transmissão e receção de dados (tais como sistemas antivírus atualizados), e que o seu browser tome as medidas adequadas para garantir a segurança na transmissão de dados (tais como firewall e filtros antisspam).

## **6. COOKIES**

A FAFEDRY utiliza sistemas automáticos de recolha de dados como cookies. Uma "cookie" é um dispositivo transmitido para o disco rígido de um utilizador da Internet. Apesar de as cookies não conterem informação inteligível, permite-nos vincular um utilizador da Internet às suas informações pessoais. As cookies são divulgadas pelos nossos servidores e ninguém pode ter acesso às informações nelas contidas. Apenas a FAFEDRY tem acesso às informações recolhidas pelas cookies, de forma coletiva e anónima, a fim de otimizar os seus serviços e os deste site para as necessidades e preferências do utilizador e para que a preparação das páginas da Web sejam personalizadas.

A aceitação dos nossos procedimentos automáticos de recolha de dados e o uso de cookies é necessária para tirar proveito dos muitos recursos e serviços oferecidos através deste site, incluindo a compra de produtos. Se configurar o seu browser para bloquear ou apagar cookies, não podemos garantir que terá acesso a todos os recursos e serviços oferecidos através deste site (por exemplo, o computador pode não ser capaz de exibir a imagem do produto que está a tentar adquirir).

Vamos utilizar as cookies para funções como a navegação no website, catálogo, e contactos comerciais.

## **7.O SEU DIREITO DE ACESSO AOS DADOS PESSOAIS E A OUTROS DIREITOS**

Tem o direito a obter por parte da FAFEDRY, em qualquer momento, a confirmação de que os seus dados estão a ser processados, mesmo não estando registado no site, bem como a comunicação desses mesmos dados de uma forma perceptível.

Tem o direito a ser informado por parte da FAFEDRY sobre a origem da fonte que transmitiu os seus dados, as finalidades e os meios de tratamento dos seus dados pessoais, a lógica subjacente ao processamento eletrónico de dados, informações sobre as entidades externas e os nomes dos temas e das categorias de entidades a quem os seus dados pessoais poderão ser divulgados ou que possam aceder aos seus dados pessoais (por exemplo, os nomes entidades externas contratadas pela FAFEDRY). Poderá também encontrar as informações acima referidas nesta Política de Privacidade.

Tem o direito de obter a qualquer momento da FAFEDRY:



- a) a atualização, retificação ou a integração dos seus dados pessoais;
- b) a eliminação, transformação em anónimo ou o bloqueio dos seus dados pessoais, que é tratado como uma violação da lei, inclusive quando o armazenamento de dados não é necessário para os fins para o qual foram recolhidos e posteriormente tratados;
- c) a confirmação de que as operações nas alíneas a) e b) foram notificadas a quem os dados foram comunicados ou difundidos, exceto quando se torna impossível fazê-lo ou se isso significa exceder a proteção dos direitos que invoca.

Tem o direito de se opor, no todo ou em parte:

- a) por motivos legítimos, ao tratamento dos seus dados pessoais, mesmo que seja relacionado com os fins para que foram recolhidos;
- b) ao tratamento dos seus dados pessoais para fins publicitários ou de marketing direto ou para vender produtos ou realizar pesquisas de mercado ou de comunicações comerciais.

Pode exercer livremente os seus direitos em qualquer momento, desde que o faça em conformidade com as leis e regulamentos aplicáveis, enviando o seu pedido à FAFEDRY através do seguinte e-mail: [info@FAFEDRY.pt](mailto:info@FAFEDRY.pt).

## 8. CONTACTOS

Se desejar receber mais informações sobre as nossas práticas de privacidade, entre em contacto connosco através do e-mail: [info@FAFEDRY.pt](mailto:info@FAFEDRY.pt)

Pode contactar-nos diretamente através do formulário de contacto disponível no nosso Website. Em particular, poderá fornecer-nos a seguinte informação: Nome, apelido, telefone e e-mail.

Recolhemos, tratamos e utilizamos a informação fornecida por si através do formulário de contacto exclusivamente para o processamento do seu pedido.

## 9. ALTERAÇÕES DA POLÍTICA DE PRIVACIDADE

Podemos atualizar a nossa Política de Privacidade sempre que necessário. As atualizações da nossa Política de Privacidade serão publicadas no nosso Website. As alterações tornam-se efetivas após a publicação no nosso Website. Assim, recomendamos que visite regularmente o nosso Website para obter informação sobre eventuais atualizações.

Telefone: (+351) +351 253 592 071 • Email: [info@FAFEDRY.pt](mailto:info@FAFEDRY.pt)

Endereço: Rua José Ribeiro Vieira de Castro, 1300 | 4820-273 Fafe | Portugal



(English version)

## **PRIVACY POLICY**

**January 2021**

FAFEDRY recognises the importance of protecting your personal data, whatever its nature. For this reason, we have developed a set of security measures aimed at protecting your data.

By registering in FAFEDRY's database, the user explicitly consents to FAFEDRY using their personal data and address. This data will be stored and processed electronically, and may be used for communication purposes to strengthen and personalise FAFEDRY's brand image and offer.

The personal data of the users/customers of this site will be processed in accordance with and in compliance with the Portuguese Data Protection Commission.

This Privacy Policy is updated in accordance with the changes introduced by the GDPR (General Data Protection Regulation), effective from 25 May 2018.

### **1. OUR POLICY**

The user has the right to the protection of their personal data.

FAFEDRY respects the right of users to be informed about the collection and processing of their personal data.

FAFEDRY, as the controller of personal data, determines the purposes and means by which your personal data are processed, including all security measures. FAFEDRY guarantees that personal data is processed in Portugal in a correct and lawful manner and in accordance with good practices.

In the processing of data that can identify you personally, directly or indirectly, we apply the principle of strict necessity. For this reason, this site has been designed so that the use of your personal data is minimal and does not exceed the original purpose for which it was collected and/or processed. We do not disclose your identity when the purpose for which your personal data is being processed can be achieved through anonymous information.



This Privacy Policy aims to provide you with all the information you need to understand our privacy practices. However, if you have any questions regarding our privacy practices and this Privacy Policy, you can ask your questions via email: [info@FAFEDRY.pt](mailto:info@FAFEDRY.pt).

## **2. WHO PROCESSES YOUR PERSONAL DATA**

Data is processed exclusively internally by FAFEDRY employees, particularly those assigned to the Marketing and Commercial departments.

On our website, we use Google Analytics, a web analytics service provided by Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, United States ("Google").

Google will analyse the use of our website on our behalf. For this, we use the cookies described in detail in the table above. The information collected by Google in connection with your use of our website (e.g., referring URL, pages visited, browser type, language settings, operating system, screen resolution) will be transmitted to a Google server in the United States, where it will be stored and analysed. The results will be made available to us in an anonymised form. Your usage data will not be associated with your full IP address during this process.

Our website is hosted on the Wix.com platform. Wix.com provides an online platform that allows us to sell products and services to our customers. Your information may be stored in the Wix.com database.

Wix.com stores your information on secure servers protected by a firewall.

Wix.com complies with the PCI DSS (Payment Card Industry Data Security Standards) and is recognised as a level 1 service provider.

PCI DSS is an information security standard for organisations or companies that accept credit card payments. This standard helps create a secure environment, improving the quality of cardholder data and reducing credit card fraud.

## **3. HOW WE USE YOUR PERSONAL DATA AND FOR WHAT PURPOSE**

Your personal data is collected and processed by FAFEDRY only for purposes strictly related to the use of this site and its services. However, your personal data may also be used for other processing operations within the limits of such applications. In particular, your personal data may be processed for the following purposes: a) To automatically receive messages from blog posts and email marketing campaigns; b) When you request assistance, we collect your personal data (e.g., first and last name, email address) only to provide you with information, contact you, or direct you to FAFEDRY agents or distributors; c) When you register on our site, you agree to receive commercial messages by email or any other equivalent automatic electronic means (such as SMS).

FAFEDRY will generally collect your personal data electronically; however, in certain circumstances, paper means may be used (e.g., at fairs, events, and commercial contacts).



Your personal data is stored in a manner that allows FAFEDRY to identify you during the period strictly necessary for the purpose for which the data was collected and processed, except where otherwise provided in this document, all in accordance with applicable laws.

Please notify any changes to your personal data to the following email address: [INFO@FAFEDRY.pt](mailto:INFO@FAFEDRY.pt), to ensure that your personal data is always up to date.

Unless otherwise stated, your personal data will not be disclosed to third parties for purposes not permitted by law or without your explicit consent.

Your personal data may be communicated to the police or judicial authorities, in accordance with applicable laws and regulations and upon formal request by the authorities, for the purpose of preventing fraud against us (anti-fraud services).

FAFEDRY may have access to personal data of third parties disclosed by users of this site, for example when a user wishes to recommend a friend or share a specific product or content from the site.

In all cases where you must disclose information about third parties, you must obtain their consent before providing us with their personal data and inform them of our Privacy Policy. The user will be the sole person responsible for the disclosure of information and data of third parties, as well as any other unlawful and incompatible use of such data, if they have not given their consent.

We include on our website services and/or content from third parties. When you use these services or when third-party content is displayed, the communication data between you and the respective provider is exchanged for technical reasons.

The provider of the services or content may also process your data for additional purposes. As far as we are aware, we configure the services and content of providers known to process data for their own purposes so that any communication for purposes other than the services or content of our website is blocked or the communication only occurs when you have actively chosen to use the respective service. However, since we have no control over the data collected and processed by third parties, we cannot provide information regarding the scope and purpose of the processing of your data.

For more information on the scope and purpose of data collection and processing, please refer to the privacy policies of the service providers and/or content we include on our website and who are responsible for protecting your data in this context:

- [Google+](#)
- [LinkedIn](#)
- [Facebook](#)
- [Wix](#)

In any case involving the disclosure of sensitive/confidential data to FAFEDRY, the user will be solely responsible for the disclosure and unlawful use of such data by third parties.





#### **4. TO WHOM YOUR PERSONAL DATA WILL BE DISCLOSED**

Your personal data may be disclosed to third parties that provide specific services, such as external entities contracted by FAFEDRY, or that independently process the personal data collected by FAFEDRY in connection with fulfilling a contract for the acquisition of products on this site.

Any disclosure will be carried out without exceeding the purpose for which your personal data was collected and subsequently processed.

Additionally, your personal data may be disclosed to third parties in order to:

- Comply with applicable laws,
- Respond to judicial and government inquiries,
- Comply with valid legal processes,
- Protect the rights or property of FAFEDRY.

In the event of a change in FAFEDRY's corporate structure, including, without limitation, by incorporation, merger, sale, liquidation, or transfer of substantial assets, FAFEDRY may, at its sole discretion, transfer, sell, or assign personal data collected through this site, including, without limitation, personally identifiable information and aggregate information about users, to one or more affiliates or non-affiliates. In any case, your personal data will not be disclosed to third parties without being informed or without your consent, when required by law, except in cases provided for in this document.

#### **5. SECURITY MEASURES**

We adopt security measures to protect your personal data against accidental or unlawful destruction, loss, alteration, disclosure, or unauthorised access and against other illegal forms of data processing, as provided in this Privacy Policy.

However, FAFEDRY cannot guarantee that the security measures adopted for the protection of this site and the transmission of data and information through this site will prevent or exclude any risk of unauthorised access or loss of data. It is advisable that your computer is equipped with software devices that protect you in the transmission and reception of data (such as updated antivirus systems), and that your browser takes appropriate measures to ensure data security (such as firewall and anti-spam filters).

#### **6. COOKIES**

FAFEDRY uses automatic data collection systems such as cookies. A "cookie" is a device transmitted to an Internet user's hard drive. Although cookies do not contain intelligible information, they allow us to link an Internet user to their personal information. Cookies are disclosed by our servers and no one can access the information contained therein. Only FAFEDRY has access to the information collected by cookies, collectively and anonymously, in order to optimise its services and those of this site for user needs and preferences and to ensure that web pages are prepared in a personalised manner.

Acceptance of our automatic data collection procedures and the use of cookies is necessary to take advantage of the many features and services offered through this site, including the purchase of products. If you configure your browser to block or delete cookies, we cannot guarantee that you will



have access to all the features and services offered through this site (for example, the computer may not be able to display the image of the product you are trying to acquire).

We will use cookies for functions such as website navigation, catalogue, and commercial contacts.

## **7. YOUR RIGHT TO ACCESS PERSONAL DATA AND OTHER RIGHTS**

You have the right to obtain from FAFEDRY, at any time, confirmation that your data is being processed, even if you are not registered on the site, as well as the communication of that data in an intelligible form.

You have the right to be informed by FAFEDRY about the source of the data that transmitted your data, the purposes and means of processing your personal data, the logic underlying electronic data processing, information about external entities and the names of subjects and categories of entities to whom your personal data may be disclosed or who may access your personal data (for example, the names of external entities contracted by FAFEDRY). You can also find the information referred to above in this Privacy Policy.

You have the right to obtain at any time from FAFEDRY:

a) The updating, rectification, or integration of your personal data; b) The deletion, anonymisation, or blocking of your personal data, which is treated as a violation of the law, including when the storage of data is not necessary for the purposes for which it was collected and subsequently processed; c) The confirmation that the operations in letters a) and b) have been notified to those to whom the data has been communicated or disseminated, except when it becomes impossible to do so or if it means exceeding the protection of the rights invoked.

You have the right to object, in whole or in part: a) For legitimate reasons, to the processing of your personal data, even if it is related to the purposes for which it was collected; b) To the processing of your personal data for advertising or direct marketing purposes or to sell products or conduct market research or commercial communications.

You can freely exercise your rights at any time, provided you do so in accordance with applicable laws and regulations, by sending your request to FAFEDRY via the following email: [info@FAFEDRY.pt](mailto:info@FAFEDRY.pt).

## **8. CONTACTS**

If you wish to receive more information about our privacy practices, please contact us via email: [info@FAFEDRY.pt](mailto:info@FAFEDRY.pt).

You can contact us directly through the contact form available on our website. In particular, you can provide us with the following information: name, surname, phone number, and email.

We collect, process, and use the information provided by you through the contact form exclusively for the processing of your request.



## 9. CHANGES TO THE PRIVACY POLICY

We may update our Privacy Policy whenever necessary. Updates to our Privacy Policy will be posted on our website. Changes become effective upon posting on our website. Therefore, we recommend that you visit our website regularly to obtain information on any updates.

**Phone:** (+351) +351 253 592 071 • **Email:** [info@FAFEDRY.pt](mailto:info@FAFEDRY.pt)

**Address:** Rua José Ribeiro Vieira de Castro, 1300 | 4820-273 Fafe | Portugal